

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC
60630

AMENDEMENT 4
AMENDMENT 4

2002-11

Amendement 4

**Encombrement maximal des lampes
à incandescence**

Amendment 4

**Maximum lamp outlines for
incandescent lamps**

*Les feuilles de cet amendement sont à insérer
dans la CEI 60630 (1994)*

*The sheets contained in this amendment are to be
inserted in IEC 60630 (1994)*

© IEC 2002 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

L

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60630:1994/AMD4:2002

**INSTRUCTIONS POUR L'INSERTION DES
NOUVELLES PAGES ET FEUILLES DE
NORMES DANS LA PUBLICATION 60630**

1. Retirer les pages existantes 6, 8, 10, 12 et insérer les nouvelles pages 6, 8, 10, et 12.

2. Retirer les feuilles existantes
60630-IEC-1010-2, 60630-IEC-1020-2,
60630-IEC-1610-1, 60630-IEC-1620-1,
60630-IEC-2010-1, 60630-IEC-4010-1

et les remplacer par les nouvelles feuilles

60630-IEC-1010-3
60630-IEC-1020-3
60630-IEC-1610-2
60630-IEC-1620-2
60630-IEC-2010-2
60630-IEC-4010-2

3. Insérer les nouvelles feuilles

60630-IEC-4030-1
60630-IEC-4040-1
60630-IEC-4050-1
60630-IEC-4060-1
60660-IEC-4070-1
60630-IEC-4080-1

**INSTRUCTIONS FOR THE INSERTION
OF NEW PAGES AND SHEETS
IN PUBLICATION 60630**

1. Remove the existing pages 7, 9, 11, 13 and insert in their place new pages 7, 9, 11 and 13.

2. Remove existing sheets
60630-IEC-1010-2, 60630-IEC-1020-2,
60630-IEC-1610-1, 60630-IEC-1620-1,
60630-IEC-2010-1, 60630-IEC-4010-1

and insert in their place new sheets

60630-IEC-1010-3
60630-IEC-1020-3
60630-IEC-1610-2
60630-IEC-1620-2
60630-IEC-2010-2
60630-IEC-4010-2

3. Insérer les nouvelles feuilles

60630-IEC-4030-1
60630-IEC-4040-1
60630-IEC-4050-1
60630-IEC-4060-1
60660-IEC-4070-1
60630-IEC-4080-1

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60630-1994/AMD4:2002

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le sous-comité 34A: Lampes, du comité d'études 34 de la CEI: Lampes et équipements associés.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
34A/1007/FDIS	34A/1017/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Cet amendement a été rédigé selon les Directives ISO/CEI, Partie 2.

Le comité a décidé que le contenu de cette publication et de ses amendements ne sera pas modifié avant 2004. A cette date, la publication sera

- reconduite;
- supprimée;
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 34A: Lamps, of IEC technical committee 34: Lamps and related equipment.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
34A/1007F/DIS	34A/1017/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

This amendment has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

The committee has decided that the contents of this publication and its amendments will remain unchanged until 2004. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
 - withdrawn;
 - replaced by a revised edition, or
 - amended.
-

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC
60630**

Edition 2.4

2002-11

Edition 2:1994 modifiée selon les amendements 1(1997), 2(1998),
3(1999) et 4(2002)
Edition 2:1994 modified in accordance with amendments 1(1997), 2(1998),
3(1999) and 4(2002)

**Encombrement maximal des lampes
à incandescence**

**Maximum lamp outlines for
incandescent lamps**



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

ENCOMBREMENT MAXIMAL DES LAMPES À INCANDESCENCE

AVANT-PROPOS

- 1) La CEI (Commission Electrotechnique Internationale) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI, entre autres activités, publie des Normes internationales. Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les documents produits se présentent sous la forme de recommandations internationales. Ils sont publiés comme normes, spécifications techniques, rapports techniques ou guides et agréés comme tels par les Comités nationaux.
- 4) Dans le but d'encourager l'unification internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent à appliquer de façon transparente, dans toute la mesure possible, les Normes internationales de la CEI dans leurs normes nationales et régionales. Toute divergence entre la norme de la CEI et la norme nationale ou régionale correspondante doit être indiquée en termes clairs dans cette dernière.
- 5) La CEI n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand un matériel est déclaré conforme à l'une de ses normes.
- 6) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Norme internationale peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. La CEI ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale CEI 60630 a été établie par le sous-comité 34A: Lampes, du comité d'études 34 de la CEI: Lampes et équipements associés.

La présente version consolidée de la CEI 60630 est issue de la deuxième édition (1994) [documents 34A(BC)456+585+638 et 34A(BC)518A+600A+689] et de ses amendements 1(1997) [documents 34A/713/FDIS et 34A/744/RVD], 2(1998) [documents 34A/774/FDIS et 34A/796/RVD], 3(1999) [documents 34A/861/FDIS et 34A/875/RVD] et 4(2003) [documents 34A/1007/FDIS et 34A/1017/RVD].

Elle porte le numéro d'édition 2.4.

Le comité a décidé que le contenu de cette publication ne sera pas modifié avant 2004. A cette date, la publication sera

- reconduite;
- supprimée;
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR INCANDESCENT LAMPS

FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical specifications, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60630 has been prepared by subcommittee 34A: Lamps, of IEC technical committee 34: Lamps and related equipment.

This consolidated version of IEC 60630 is based on the second edition (1994) [documents 34A(CO)456+585+638 and 34A(CO)518A+600A+689] and its amendments 1(1997) [documents 34A/713/FDIS and 34A/744/RVD], 2(1998) [documents 34A/774/FDIS and 34A/796/RVD], 3(1999) [documents 34A/861/FDIS and 34A/875/RVD] and 4(2002) [documents 34A/1007/FDIS and 34A/1017/RVD].

It bears the edition number 2.4.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until 2004. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

ENCOMBREMENT MAXIMAL DES LAMPES À INCANDESCENCE

1 Généralités

1.1 Domaine d'application

La présente Norme internationale traite des contours d'encombrement maximal des lampes à incandescence (y compris les lampes tungstène-halogène).

1.2 Références normatives

Les documents de référence suivants sont indispensables pour l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

CEI 60061-1, *Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité – Partie 1: Culots de lampes*

CEI 60061-3, *Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité – Partie 3: Calibres*

CEI 60064, *Lampes à filament de tungstène pour usage domestique et éclairage général similaire – Prescriptions de performances*

CEI 60357, *Lampes tungstène-halogène (véhicules exceptés) – Prescriptions de performances*¹⁾

CEI 60432-1, *Lampes à incandescence – Prescriptions de sécurité – Partie 1: Lampes à filament de tungstène pour usage domestique et éclairage général similaire*

CEI 60432-2, *Lampes à incandescence – Prescriptions de sécurité – Partie 2: Lampes tungstène-halogène pour usage domestique et éclairage général similaire*

CEI 60432-3, *Lampes à incandescence – Prescriptions de sécurité – Partie 3: Lampes tungstène-halogène (véhicules exceptés)*¹⁾

CEI 60887, *Système de désignation des ampoules de verre pour lampes*

CEI 61126, *Méthode d'établissement des contours d'encombrement maximal des lampes*

1.3 Généralités

Le respect des présentes exigences lors de la conception d'un luminaire assurera l'acceptation mécanique des lampes conformes aux normes qui les concernent. Il n'est pas tenu compte ici des exigences concernant la température, listées séparément dans la spécification de la lampe concernée.

Pour tout renseignement concernant la méthode d'établissement des dessins d'encombrement maximal des lampes, voir la CEI 61126.

¹⁾ A publier

MAXIMUM LAMP OUTLINES FOR INCANDESCENT LAMPS

1 General

1.1 Scope

This International Standard comprises maximum lamp outlines for incandescent lamps (including tungsten-halogen lamps).

1.2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60061-1, *Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety – Part 1: Lamp caps*

IEC 60061-3, *Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety – Part 3: Gauges*

IEC 60064, *Tungsten filament lamps for domestic and similar general lighting purposes – Performance requirements*

IEC 60357, *Tungsten halogen lamps (non-vehicle) – Performance specifications* ¹⁾

IEC 60432-1, *Incandescent lamps – Safety specifications – Part 1: Tungsten filament lamps for domestic and similar general lighting purposes*

IEC 60432-2, *Incandescent lamps – Safety specifications – Part 2: Tungsten halogen lamps for domestic and similar general lighting purposes*

IEC 60432-3, *Incandescent lamps – Safety specifications – Part 3: Tungsten halogen lamps (non-vehicle)* ¹⁾

IEC 60887, *Glass bulb designation system for lamps*

IEC 61126, *Procedure for use in the preparation of maximum lamp outlines*

1.3 General

Observance of these requirements in luminaire design will ensure mechanical acceptance of lamps complying with the standard in which such lamps are included. No account is taken of temperature requirements, which are listed separately in the relevant lamp specification.

For full information on the procedure to establish maximum lamp outline drawings, see IEC 61126.

¹⁾ To be published

Pour tout renseignement concernant la nomenclature utilisée pour la désignation des formes d'ampoules, voir la CEI 60887.

La présente norme ne tient pas compte des critères de sécurité. Il convient que les lecteurs se réfèrent à la CEI 60432.

La présente norme ne tient pas compte des performances des lampes en ce qui concerne les caractéristiques de flux lumineux, de durée ou de puissance consommée. Il convient que les lecteurs se réfèrent aux normes de performances correspondantes CEI 60064 ou CEI 60357.

Pour les culots et les calibres, voir la CEI 60061-1 et 60061-3.

2 Feuilles de caractéristiques d'encombrement des lampes

2.1 Introduction

Le système de numérotation des feuilles de caractéristiques est constitué de quatre parties, comme suit:

- le premier nombre représente le numéro de la présente norme (CEI 60630);
- la deuxième partie est constituée par le sigle «IEC»;
- la troisième partie est le numéro de base de la feuille de caractéristiques dans la série du tableau suivant;
- la quatrième partie est le numéro d'édition de la feuille.

NOTE Lorsque des amendements sont apportés aux feuilles de caractéristiques, les pages concernées sont éditées avec un numéro d'édition mis à jour. Par exemple, la feuille de caractéristiques 60630-IEC-1010-1 a été modifiée et son nouveau numéro est 60630-IEC-1010-2.

Les feuilles de caractéristiques sont classées par «puissance» à l'intérieur des subdivisions suivantes:

Catégorie	Numéros des feuilles de caractéristiques
Lampes à culots B15, B22, E14, E27 et E39/E40*	1000 – 1499
Lampes réflecteur à culots B22, E14 et E27	1500 – 1999
Lampes à culots E26/24**	2000 – 2499
Lampes réflecteur à culots E26/24** et E26/53x39	2500 – 2999
Lampes à culots E26/25**	3000 – 3499
Lampes réflecteur à culots E17 et E26/25**	3500 – 3999
Lampes tungstène-halogène	4000 – 4499
* Les feuilles communes aux lampes à culots E39 et E40 seront dédoublées (à l'étude). ** Il existe deux versions des culots E26 qui ne sont pas totalement compatibles. Dans la présente norme, il est fait référence séparément aux culots E26/24 utilisés en Amérique du Nord et aux culots E26/25 utilisés au Japon.	

For full information on the nomenclature used for the designation of bulb shapes, see IEC 60887.

This standard does not take into account safety criteria. Readers should refer to IEC 60432.

This standard does not take into account the performance aspects of lamps with respect to luminous flux, life or power consumption characteristics. Readers should refer to the relevant performance standard IEC 60064 or IEC 60357.

For lamp caps and gauges, see IEC 60061-1 and 60061-3.

2 Lamp outline data sheets

2.1 Introduction

The numbering system for data sheets is made up of four parts as follows:

- the first number represents the number of this standard (IEC 60630);
- the second part is the letter grouping "IEC";
- the third part is the basic data sheet number from the series in the following table;
- the fourth part is a number indicating the edition of the sheet.

NOTE When amendments are made to data sheets, the affected pages are issued with an updated edition number. For example, data sheet 60630-IEC-1010-1 has been amended and its new issue number is 60630-IEC-1010-2.

The sequence of the data sheets is by "wattage" within the following subdivisions:

Category	Data sheet numbers
Lamps with caps B15, B22, E14, E27 and E39/E40*	1000 – 1499
Reflector lamps with caps B22, E14 and E27	1500 – 1999
Lamps with caps E26/24**	2000 – 2499
Reflector lamps with caps E26/24** and E26/53x39	2500 – 2999
Lamps with caps E26/25**	3000 – 3499
Reflector lamps with caps E17 and E26/25**	3500 – 3999
Tungsten halogen lamps	4000 – 4499
* The combined sheets for E39 and E40 capped lamps will be split up (under consideration). ** There are two variations of E26 caps which are not fully compatible. In this standard, separate references are made to E26/24 caps used in North America and E26/25 caps used in Japan.	

2.2 Liste des types de lampes particuliers inclus dans la présente norme

Feuille n°	Description	Puissance(s) typique(s) W	Culot
60630-IEC-1010	Forme poire/A60-PS60	25, 40, 60, 75, 100	B22d/25x26
60630-IEC-1020	Forme poire/A60-PS60	25, 40, 60, 75, 100	E27/27
60630-IEC-1030	Forme poire/A80-PS80	150, 200	B22d/25x26
60630-IEC-1040	Forme poire/A80-PS80	150, 200	E27/27
60630-IEC-1050	Forme poire/A90-PS90	300	E27/27
60630-IEC-1060	Forme poire/A90-PS90	300	E39/41, E40/41
60630-IEC-1070	Forme poire/A110-PS110	300, 500	E39/41, E40/45
60630-IEC-1080	Forme poire/A130-PS130	1 000	E39/41, E40/45
60630-IEC-1090	Forme poire/A150-PS150	1 000	E39/41, E40/45
60630-IEC-1100	Forme poire/A170-PS170	1 500	E39/41, E40/45
60630-IEC-1110	Forme champignon/M60	40, 60, 100	B22d/25x26
60630-IEC-1115	Forme champignon/M50	40, 60	B22d/25x26
60630-IEC-1120	Forme champignon/M60	40, 60, 100	E27/27
60630-IEC-1125	Forme champignon/M50	40, 60	E27/27
60630-IEC-1130	Forme champignon/M75	150	B22d/25x26
60630-IEC-1140	Forme champignon/M75	150	E27/27
60630-IEC-1150	Forme sphérique/P45	-	B22d/22, B22d/25x26
60630-IEC-1160	Forme sphérique/P45	-	E27/27
60630-IEC-1170	Forme sphérique/P45	-	B15d/24x17
60630-IEC-1180	Forme sphérique/P45	-	E14/25x17
60630-IEC-1190	Forme flamme/B35	-	B22d/22, B22d/25x26
60630-IEC-1200	Forme flamme/B35	-	E27/27
60630-IEC-1210	Forme flamme/B35	-	B15d/24x17
60630-IEC-1220	Forme flamme/B35	-	E14/25x17
60630-IEC-1250	Lampe poirette/S26	15, 25	E14/25x17
60630-IEC-1260	Lampe poirette/S28	10, 15, 25	E14/25x17
60630-IEC-1270	Lampe poirette/S28	10, 15, 25	B15d/24x17, B15d/27x22
60630-IEC-1280	Lampe poirette/S28	10, 15, 25	B22d/22
60630-IEC-1310	Lampe tubulaire/T17	10, 15, 25	E14/20
60630-IEC-1320	Lampe tubulaire/T17	10, 15, 25	B15d/19
60630-IEC-1330	Lampe tubulaire/T20	15, 25	E14/23x15
60630-IEC-1340	Lampe tubulaire/T22	15, 20, 25	E14/25x17
60630-IEC-1350	Lampe tubulaire/T22	15, 20, 25	B15d/19
60630-IEC-1360	Lampe tubulaire/T25	15, 25	E14/25x17
60630-IEC-1370	Lampe tubulaire/T25	15, 25	B22d/22
60630-IEC-1380	Lampe tubulaire/T25	15, 25, 40	E14/25x17
60630-IEC-1390	Lampe tubulaire/T25	15, 25, 40	B15d/24x17
60630-IEC-1400	Lampe tubulaire/T25	15, 25, 40	B22d/22
60630-IEC-1410	Lampe tubulaire/T29	15, 25, 40, 60	E14/25x17
60630-IEC-1420	Lampe tubulaire/T29	15, 25, 40, 60	B22d/22
60630-IEC-1510	Lampe réflecteur/PAR50-R50	-	E14/25x17
60630-IEC-1520	Lampe réfl./PAR63-R60-R63	-	E27/27
60630-IEC-1530	Lampe réflecteur/R60-R63	-	B22d/25x26
60630-IEC-1540	Lampe réflecteur/PAR80-R80	-	E27/27
60630-IEC-1550	Lampe réflecteur/R80	-	B22d/25x26
60630-IEC-1570	Lampe réflecteur/PAR95L-R95	-	E27/27
60630-IEC-1580	Lampe réflecteur/R95	-	B22d/25x26
60630-IEC-1590	Lampe réflecteur/R125	-	E27/27
60630-IEC-1600	Lampe réflecteur/R125	-	B22d/25x26
60630-IEC-1610	Lampe réflecteur/PAR95S	-	E27/27
60630-IEC-1620	Lampe réflecteur/PAR121	-	E27/51x39

2.2 List of specific lamp types included in this standard

Sheet No	Description	Typical wattage(s) W	Cap
60630-IEC-1010	Pear shape/A60-PS60	25, 40, 60, 75, 100	B22d/25x26
60630-IEC-1020	Pear shape/A60-PS60	25, 40, 60, 75, 100	E27/27
60630-IEC-1030	Pear shape/A80-PS80	150, 200	B22d/25x26
60630-IEC-1040	Pear shape/A80-PS80	150, 200	E27/27
60630-IEC-1050	Pear shape/A90-PS90	300	E27/27
60630-IEC-1060	Pear shape/A90-PS90	300	E39/41, E40/41
60630-IEC-1070	Pear shape/A110-PS110	300, 500	E39/41, E40/45
60630-IEC-1080	Pear shape/A130-PS130	1 000	E39/41, E40/45
60630-IEC-1090	Pear shape/A150-PS150	1 000	E39/41, E40/45
60630-IEC-1100	Pear shape/A170-PS170	1 500	E39/41, E40/45
60630-IEC-1110	Mushroom shape/M60	40, 60, 100	B22d/25x26
60630-IEC-1115	Mushroom shape/M50	40, 60	B22d/25x26
60630-IEC-1120	Mushroom shape/M60	40, 60, 100	E27/27
60630-IEC-1125	Mushroom shape/M50	40, 60	E27/27
60630-IEC-1130	Mushroom shape/M75	150	B22d/25x26
60630-IEC-1140	Mushroom shape/M75	150	E27/27
60630-IEC-1150	Round bulb/P45	-	B22d/22, B22d/25x26
60630-IEC-1160	Round bulb/P45	-	E27/27
60630-IEC-1170	Round bulb/P45	-	B15d/24x17
60630-IEC-1180	Round bulb/P45	-	E14/25x17
60630-IEC-1190	Candle lamp/B35	-	B22d/22, B22d/25x26
60630-IEC-1200	Candle lamp/B35	-	E27/27
60630-IEC-1210	Candle lamp/B35	-	B15d/24x17
60630-IEC-1220	Candle lamp/B35	-	E14/25x17
60630-IEC-1250	Pigmy lamp/S26	15, 25	E14/25x17
60630-IEC-1260	Pigmy lamp/S28	10, 15, 25	E14/25x17
60630-IEC-1270	Pigmy lamp/S28	10, 15, 25	B15d/24x17, B15d/27x22
60630-IEC-1280	Pigmy lamp/S28	10, 15, 25	B22d/22
60630-IEC-1310	Tubular lamp/T17	10, 15, 25	E14/20
60630-IEC-1320	Tubular lamp/T17	10, 15, 25	B15d/19
60630-IEC-1330	Tubular lamp/T20	15, 25	E14/23x15
60630-IEC-1340	Tubular lamp/T22	15, 20, 25	E14/25x17
60630-IEC-1350	Tubular lamp/T22	15, 20, 25	B15d/19
60630-IEC-1360	Tubular lamp/T25	15, 25	E14/25x17
60630-IEC-1370	Tubular lamp/T25	15, 25	B22d/22
60630-IEC-1380	Tubular lamp/T25	15, 25, 40	E14/25x17
60630-IEC-1390	Tubular lamp/T25	15, 25, 40	B15d/24x17
60630-IEC-1400	Tubular lamp/T25	15, 25, 40	B22d/22
60630-IEC-1410	Tubular lamp/T29	15, 25, 40, 60	E14/25x17
60630-IEC-1420	Tubular lamp/T29	15, 25, 40, 60	B22d/22
60630-IEC-1510	Reflector lamp/PAR50-R50	-	E14/25x17
60630-IEC-1520	Reflector lamp/PAR63-R60-R63	-	E27/27
60630-IEC-1530	Reflector lamp/R60-R63	-	B22d/25x26
60630-IEC-1540	Reflector lamp/PAR80-R80	-	E27/27
60630-IEC-1550	Reflector lamp/R80	-	B22d/25x26
60630-IEC-1570	Reflector lamp/PAR95L-R95	-	E27/27
60630-IEC-1580	Reflector lamp/R95	-	B22d/25x26
60630-IEC-1590	Reflector lamp/R125	-	E27/27
60630-IEC-1600	Reflector lamp/R125	-	B22d/25x26
60630-IEC-1610	Reflector lamp/PAR95S	-	E27/27
60630-IEC-1620	Reflector lamp/PAR121	-	E27/51x39

Feuille n°	Description	Puissance(s) typique(s) W	Culot
60630-IEC-2010	Forme poire/A60	25, 40, 60, 75, 100	E26/24
60630-IEC-2020	Forme poire/A60	25	E26/24
60630-IEC-2030	Forme poire/A67	150, 200	E26/24
60630-IEC-2040	Forme poire/A71	200	E26/24
60630-IEC-2050	Forme poire/A90	300	E26/24
60630-IEC-2510	Lampe réflecteur/R63	-	E26/24
60630-IEC-2520	Lampe réflecteur/R95	-	E26/24
60630-IEC-2530	Lampe réflecteur/RE95	-	E26/24
60630-IEC-2540	Lampe réflecteur/R127(SG)*	-	E26/24
60630-IEC-2550	Lampe réflecteur/R127(HG)*	-	E26/24
60630-IEC-2560	Lampe réflecteur/R127(HG)*	-	E26/53x39
60630-IEC-3010	Forme poire/A55-PS55	30, 40	E26/25
60630-IEC-3020	Forme poire/A60-PS60	60, 100	E26/25
60630-IEC-3030	Forme poire/A75-PS75	150, 200	E26/25
60630-IEC-3510	Lampe réflecteur/R50	-	E17/20
60630-IEC-3520	Lampe réflecteur/R63	-	E26/25
60630-IEC-3530	Lampe réflecteur/R80	-	E26/25
60630-IEC-3540	Lampe réflecteur/R100	-	E26/25
60630-IEC-3550	Lampe réflecteur/R110	-	E26/25
60630-IEC-3560	Lampe réflecteur/R120	-	E26/25
60630-IEC-3570	Lampe réflecteur/R127	-	E26/25
60630-IEC-3580	Lampe réflecteur/R135	-	E39/45
60630-IEC-3590	Lampe réflecteur/R160	-	E39/45
60630-IEC-3600	Lampe réflecteur/R170	-	E39/45
60630-IEC-3610	Lampe réflecteur/XR60	-	E26/25
60630-IEC-3620	Lampe réflecteur/YR65	-	E26/25
60630-IEC-3630	Lampe réflecteur/ZR75	-	E26/25
60630-IEC-3640	Lampe réflecteur/ZR95	-	E26/25
60630-IEC-4010	TH réfl. glace avant Ø 51	-	GU5.3, GX5.3
60630-IEC-4020	TH réfl. sans glace Ø 51	-	GU5.3, GX5.3
60630-IEC-4030	TH réfl. glace avant Ø 51	-	GU10, GZ10
60630-IEC-4040	TH réfl. glace avant Ø 64	-	GU10, GZ10
60630-IEC-4050	TH réfl. glace avant Ø 51	-	GU7
60630-IEC-4060	TH réfl. glace avant Ø 35	-	G5.3-4.8
60630-IEC-4070	TH réfl. glace avant Ø 25	-	GY4
60630-IEC-4080	TH réfl. glace avant Ø 25	-	GX5.3

* SG = Verre tendre HG = Verre dur

Sheet No	Description	Typical wattage(s) W	Cap
60630-IEC-2010	Pear shape/A60	25, 40, 60, 75, 100	E26/24
60630-IEC-2020	Pear shape/A60	25	E26/24
60630-IEC-2030	Pear shape/A67	150, 200	E26/24
60630-IEC-2040	Pear shape/A71	200	E26/24
60630-IEC-2050	Pear shape/A90	300	E26/24
60630-IEC-2510	Reflector lamp/R63	-	E26/24
60630-IEC-2520	Reflector lamp/R95	-	E26/24
60630-IEC-2530	Reflector lamp/RE95	-	E26/24
60630-IEC-2540	Reflector lamp/R127(SG)*	-	E26/24
60630-IEC-2550	Reflector lamp/R127(HG)*	-	E26/24
60630-IEC-2560	Reflector lamp/R127(HG)*	-	E26/53x39
60630-IEC-3010	Pear shape/A55-PS55	30, 40	E26/25
60630-IEC-3020	Pear shape/A60-PS60	60, 100	E26/25
60630-IEC-3030	Pear shape/A75-PS75	150, 200	E26/25
60630-IEC-3510	Reflector lamp/R50	-	E17/20
60630-IEC-3520	Reflector lamp/R63	-	E26/25
60630-IEC-3530	Reflector lamp/R80	-	E26/25
60630-IEC-3540	Reflector lamp/R100	-	E26/25
60630-IEC-3550	Reflector lamp/R110	-	E26/25
60630-IEC-3560	Reflector lamp/R120	-	E26/25
60630-IEC-3570	Reflector lamp/R127	-	E26/25
60630-IEC-3580	Reflector lamp/R135	-	E39/45
60630-IEC-3590	Reflector lamp/R160	-	E39/45
60630-IEC-3600	Reflector lamp/R170	-	E39/45
60630-IEC-3610	Reflector lamp/XR60	-	E26/25
60630-IEC-3620	Reflector lamp/YR65	-	E26/25
60630-IEC-3630	Reflector lamp/ZR75	-	E26/25
60630-IEC-3640	Reflector lamp/ZR95	-	E26/25
60630-IEC-4010	TH refl. with front cover Φ 51	-	GU5.3, GX5.3
60630-IEC-4020	TH refl. without front cover Φ 51	-	GU5.3, GX5.3
60630-IEC-4030	TH refl. with front cover Φ 51	-	GU10, GZ10
60630-IEC-4040	TH refl. with front cover Φ 64	-	GU10, GZ10
60630-IEC-4050	TH refl. with front cover Φ 51	-	GU7
60630-IEC-4060	TH refl. with front cover Φ 35	-	G5.3-4.8
60630-IEC-4070	TH refl. with front cover Φ 25	-	GY4
60630-IEC-4080	TH refl. with front cover Φ 25	-	GX5.3

* SG = Soft glass HG = Hard glass

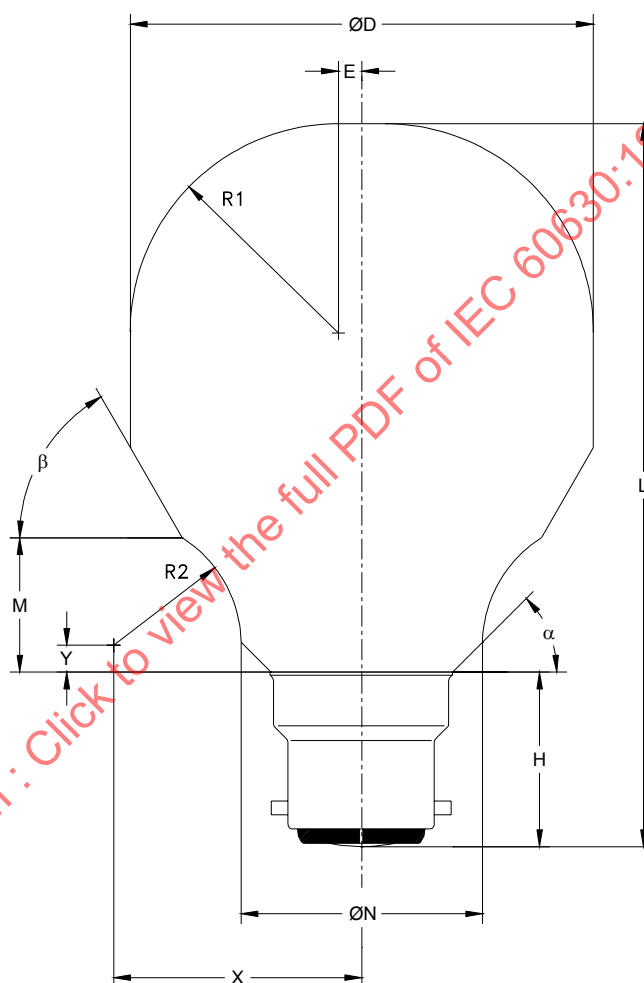
IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60630:1994/AMD4:2002

Culot/Cap B22	ENCOMBREMENT MAXIMAL DES LAMPES À INCANDESCENCE MAXIMUM LAMP OUTLINE FOR INCANDESCENT LAMPS	Désignation de l'ampoule Bulb designation A60 – PS60
-----------------------------	---	--

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
25, 40, 60, 75, 100 W	B22d/25x26	Max. 62	Max. 108,5

–Dimensions en millimètres – Dimensions in millimetres

Dessin pas à l'échelle – Drawing not to scale



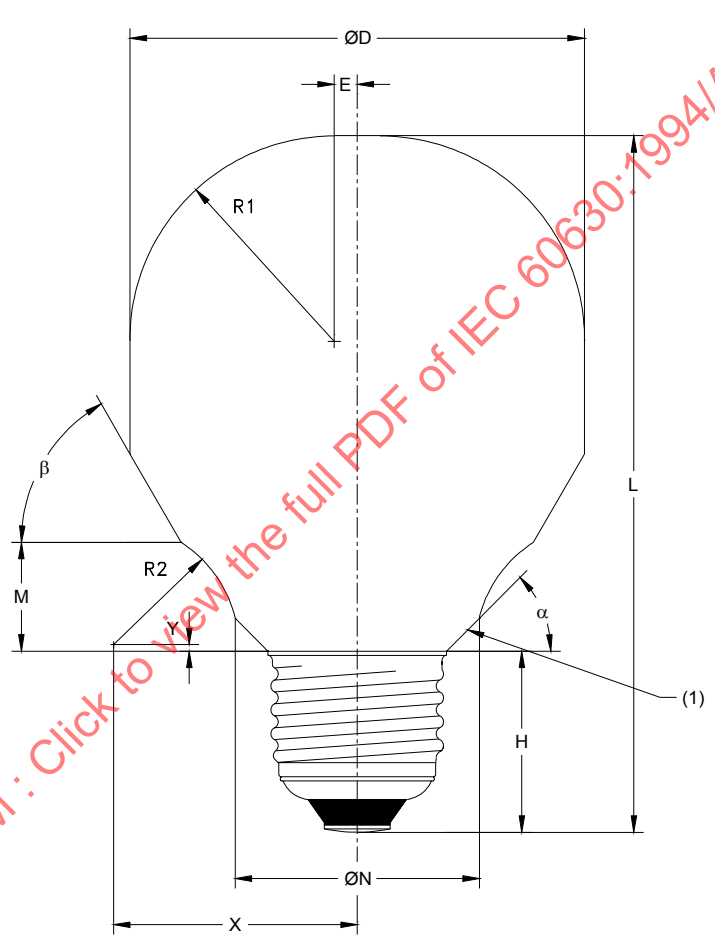
D	69
E	3,5
H	26
L	108,5
M	20
N	35
R1	31
R2	19
X	37
Y	4
α	45°
β	60°

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60630:1994/AMD4:2002

Culot/Cap E27	ENCOMBREMENT MAXIMAL DES LAMPES À INCANDESCENCE MAXIMUM LAMP OUTLINE FOR INCANDESCENT LAMPS	Désignation de l'ampoule Bulb designation A60 – PS60
----------------------	--	---

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
25, 40, 60, 75, 100 W	E27/27	Max. 62	Max. 110

Dimensions en millimètres – Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle – Drawing not to scale

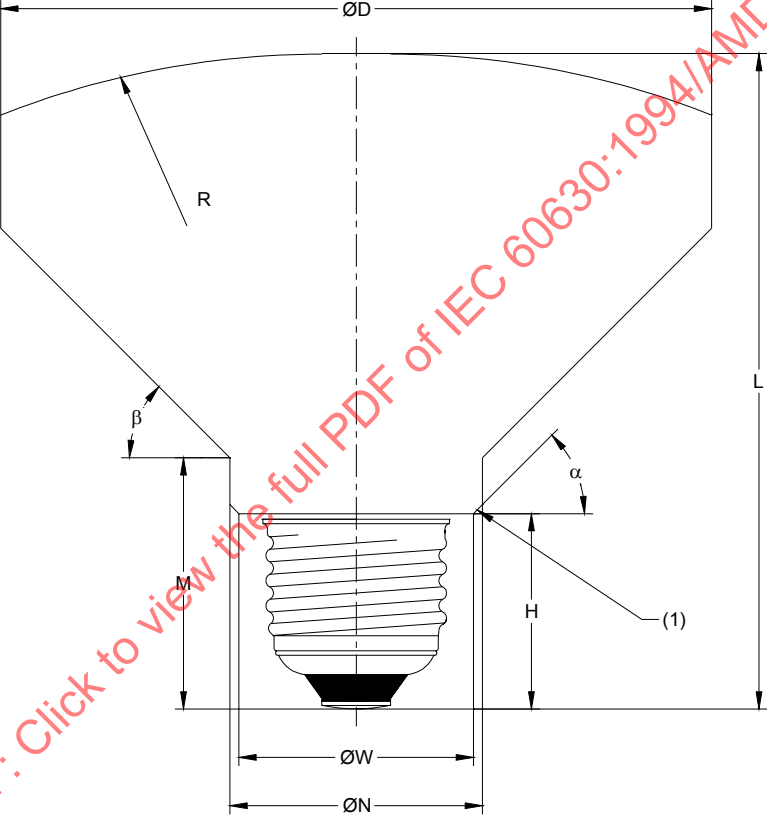


D	69
E	3,5
H	27
L	110
M	17
N	35
R1	31
R2	19
X	37
Y	1
α	45°
β	60°

NOTE
(1) Au-dessous de cette ligne le calibre correspondant s'applique.
(1) Below this line, the corresponding gauge applies.

60630-IEC-1020-3

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60630:1994/AMD4:2002

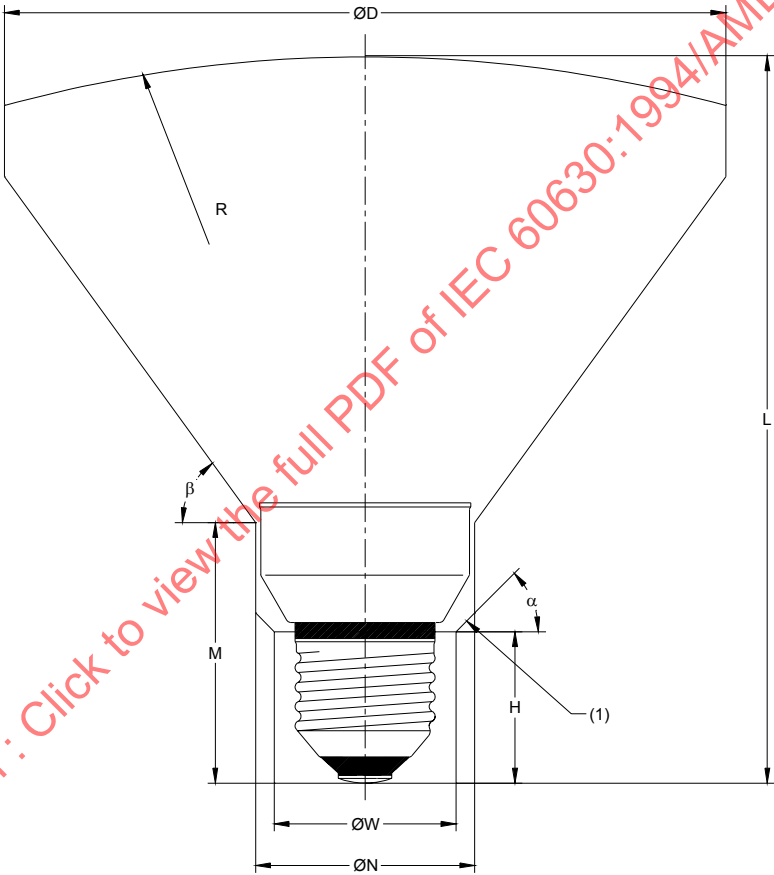
Culot/Cap E27	ENCOMBREMENT MAXIMAL DES LAMPES À RÉFLECTEUR PAR MAXIMUM LAMP OUTLINE FOR PAR REFLECTOR LAMPS		Désignation de l'ampoule Bulb designation PAR95S
Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
	E27/27	Max. 97	Min./Max. 87/99
Dimensions en millimètres – Dimensions in millimetres			
			
NOTES			
(1) Au-dessous de cette ligne le calibre correspondant s'applique.			
(2) On a tenu compte d'un déplacement angulaire de 3° lors de la construction du contour d'encombrement maximal de la lampe.			
(1) Below this line, the corresponding gauge applies.			
(2) An angular displacement of 3° has been taken into account in constructing the maximum lamp outline.			
Dans certains pays, PAR95S est désignée par PAR30S. S signifie «col court».			
In some countries, PAR95S is designated PAR30S. S signifies "short neck".			
D (2)	106		
H	28,3		
L	99		
M	32,5		
N	36,6		
R	163		
W	34		
α	45°		
β	45°		
60630-IEC-1610-2			

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60630:1994/AMD4:2002

Culot/Cap E27	ENCOMBREMENT MAXIMAL DES LAMPES À RÉFLECTEUR PAR MAXIMUM LAMP OUTLINE FOR PAR REFLECTOR LAMPS	Désignation de l'ampoule Bulb designation PAR121
----------------------	--	--

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
	E27/51x39	Min./Max. 119,5/123,5	Min./Max. 132/139

Dimensions en millimètres – Dimensions in millimetres



NOTES

- (1) Au-dessous de cette ligne le calibre correspondant s'applique.
(2) On a tenu compte d'un déplacement angulaire de 3° lors de la construction du contour d'encombrement maximal de la lampe.
- (1) Below this line, the corresponding gauge applies.
(2) An angular displacement of 3° has been taken into account in constructing the maximum lamp outline.

Dans certains pays, PAR121 est désignée par PAR38.
In some countries, PAR121 is designated PAR38.

D (2)	135
H	28,3
L	139
M	48,7
N	41
R	254
W	34
α	45°
β	54°

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60630:1994/AMD4:2002

Culot/Cap E26	ENCOMBREMENT MAXIMAL DES LAMPES À INCANDESCENCE MAXIMUM LAMP OUTLINE FOR INCANDESCENT LAMPS	Désignation de l'ampoule Bulb designation A60
----------------------	--	--

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
25, 40, 60, 75, 100 W	E26/24	Max. 61,9	Min./Max. 103,2/112,7

Dimensions en millimètres – Dimensions in millimetres
Dessin pas à l'échelle – Drawing not to scale

D (1)	69,5
E (1)	5,25
H	24,4
L	112,7
M	33
N	34
R	29,5
W	28,2
α	45°
β	60°

NOTE

(1) On a tenu compte d'un déplacement angulaire de 3° lors de la construction du contour d'encombrement maximal de la lampe.

(1) An angular displacement of 3° has been taken into account in constructing the maximum lamp outline.

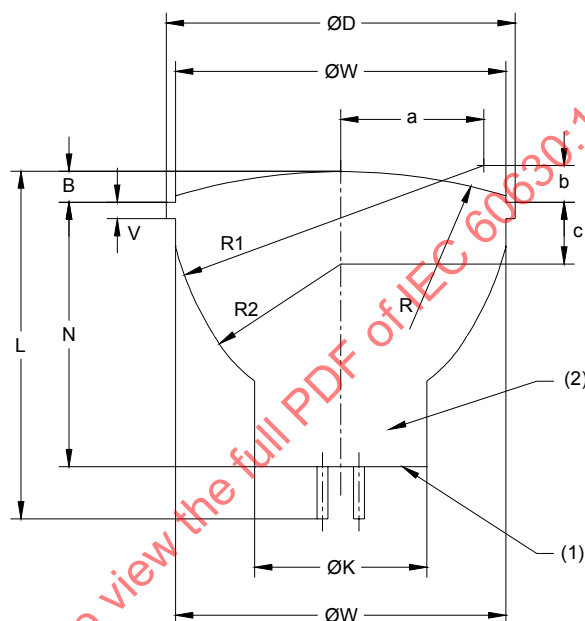
60630-IEC-2010-2

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60630:1994/AMD4:2002

Culot/Cap GU5.3/GX5.3	ENCOMBREMENT MAXIMAL DES LAMPES TUNGSTÈNE-HALOGÈNE D'USAGE GÉNÉRAL, À RÉFLECTEUR ET GLACE AVANT DE 51mm DE DIAMÈTRE INTÉGRÉS MAXIMUM LAMP OUTLINE OF TUNGSTEN HALOGEN GENERAL PURPOSE LAMPS HAVING A 51 mm INTEGRAL MIRROR AND FRONT COVER	Désignation de l'ampoule Bulb designation
-------------------------------------	---	--

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
	GU5.3/GX5.3	Min./Max. 49,4/50,7	Max. 51,5

Dimensions en millimètres – Dimensions in millimetres



B	5,5
D	50,7
K (GX5.3)	25 (2)
K (GU5.3)	24 (2)
L	51,5
N	38,4
R	84
R1	46,3
R2	21,1
V	2,4
W	48,0
a	20,8
b	5,3
c	9,0

NOTES

- (1) Au-dessous de cette ligne le calibre correspondant s'applique.
 (2) Les prescriptions de la CEI 60061 concernant l'espace libre pour le col de la lampe et pour la douille s'appliquent

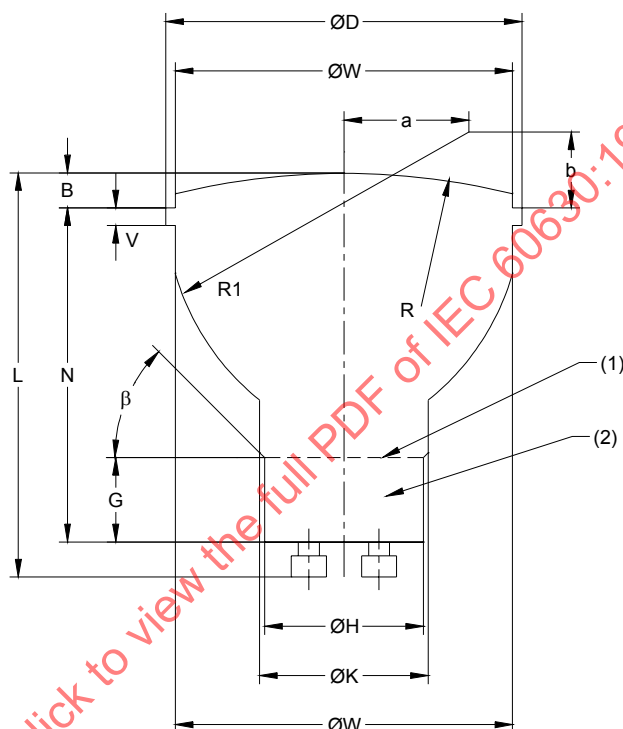
- (1) Below this line, the corresponding gauge applies.
 (2) The free space requirements for the lampneck and lampholder of IEC 60061 apply.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60630:1994/AMD4:2002

Culot/Cap GU10/GZ10	ENCOMBREMENT MAXIMAL DES LAMPES TUNGSTÈNE-HALOGÈNE D'USAGE GÉNÉRAL , À RÉFLECTEUR ET GLACE AVANT DE 51mm DE DIAMÈTRE INTÉGRÉS MAXIMUM LAMP OUTLINE FOR TUNGSTEN HALOGEN GENERAL PURPOSE LAMPS HAVING A 51 mm INTEGRAL MIRROR AND FRONT COVER	Désignation de l'ampoule Bulb designation
-----------------------------------	---	--

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
	GU10/GZ10	Min./Max. 49,4/50,7	Max. 59,0

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres



B	4,5
D	54,3
H (2)	22,6
G (2)	12
K	25
L	59,0
N	47,5
R	84
R1	48
V	2,4
W	51,6
a	20,8
b	5,3
β	45°

NOTES

- (1) Au-dessous de cette ligne le calibre correspondant s'applique.
 (2) Les prescriptions de la CEI 60061 concernant l'espace libre pour le col de la lampe et pour la douille s'appliquent.

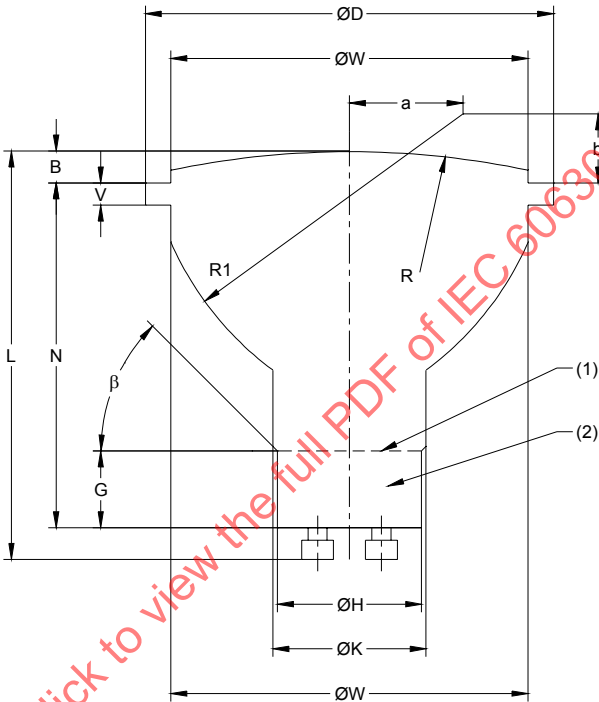
- (1) Below this line the corresponding gauge applies.
 (2) The free space requirements for the lampneck and lampholder of IEC 60061 apply.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60630:1994/AMD4:2002

Culot/Cap GU10/GZ10	ENCOMBREMENT MAXIMAL DES LAMPES TUNGSTÈNE- HALOGÈNE D'USAGE GÉNÉRAL , À RÉFLECTEUR ET GLACE AVANT DE 64mm DE DIAMÈTRE INTÉGRÉS MAXIMUM LAMP OUTLINE FOR TUNGSTEN HALOGEN GENERAL PURPOSE LAMPS HAVING A 64 mm INTEGRAL MIRROR AND FRONT COVER	Désignation de l'ampoule Bulb designation
----------------------------	--	---

Puissance(s) typique(s) Typical wattage(s)	Culot Cap	Diamètre de l'ampoule Bulb diameter	Longueur hors tout Overall length
	GU10/GZ10	Min./Max. 63/64	Max. 64

Dimensions en millimètres - Dimensions in millimetres



B	5
D	68,2
H (2)	22,6
G (2)	12
K	25
L	64
N	54
R	136
R1	52
V	3,5
W	64
a	17,8
b	10,8
β	45°

NOTES

- (1) Au-dessous de cette ligne le calibre correspondant s'applique.
(2) Les prescriptions de la CEI 60061 concernant l'espace libre pour le col de la lampe et pour la douille s'appliquent.

- (1) Below this line the corresponding gauge applies.
(2) The free space requirements for the lampneck and lampholder of IEC 60061 apply.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60630:1994/AMD4:2002